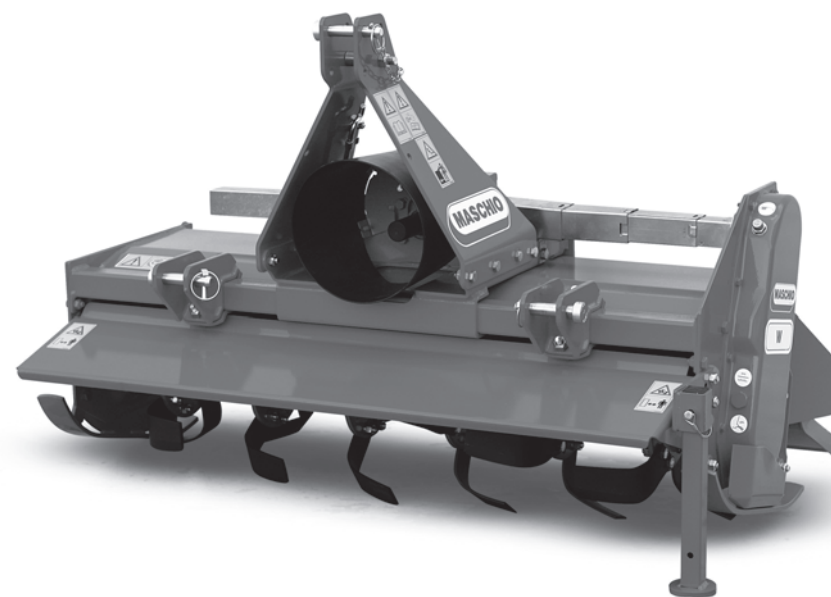




MASCHIO GASPARDO S.p.A.



W

Cod. F07010106 03 / 2009

- *) Valido per Paesi UE
- *) *Valid for EU member countries*
- *) Valable dans les Pays UE
- *) *Gilt für EU-Mitgliedsländer*
- *) Válido para Países UE

- IT** **USO E MANUTENZIONE / PARTI DI RICAMBIO**
- EN** **USE AND MAINTENANCE / SPARE PARTS**
- FR** **EMPLOI ET ENTRETIEN / PIECES DETACHEES**
- DE** **GEBRAUCH UND WARTUNG / ERSATZTEILE**
- ES** **EMPLEO Y MANTENIMIENTO / PIEZAS DE REPUESTO**

1.1 DATI TECNICI

1.1 TECHNICAL DATA

1.1 DONNES TECHNIQUES

1.1 TECHNISCHE DATEN

1.1 DATOS TECNICOS

MOD.	A		B		cm/inch		KW HP		cm/inch	nr.	Kg/lbs*	540 rpm	rpm
	cm	inch	cm	inch	cm	inch	KW	HP	cm	nr.	Kg/lbs*	540 rpm	rpm
W-85	85	34	97	38	42,5/16,7 27,5/14,8	42,5/16,7 57,5/18,7	11-30	15-40	18/7	16	160/352	540	208
W-105	105	42	117	46	52,5/20,7 22/9	52,5/20,7 83/33	11-30	15-40	18/7	20	170/374		
W-115	115	45	127	50	58,5/23,1 22/9	58,5/23,1 148,5/58,6	13-30	18-40	18/7	20	187/413		
W-125	125	49	137	54	62,5/24,7 22/9	62,5/24,7 148,5/58,6	17-30	23-40	18/7	24	194/427		
W-145	145	57	157	57	72,5/28,6 22/9	72,5/28,6 123/49	18-30	25-40	18/7	28	218/480		
W-165	165	65	177	70	82,5/32,6 22/9	82,5/32,6 143/57	22-30	30-40	18/7	32	242/532		

* Peso massimo con applicazioni accessorie. * Maximum weight with accessories. * Poids maximum avec les accessoires. * Höchstgewicht mit Zuberhör. * Peso máximo con los accesorios.

LIVELLO SONORO

Rilevamenti della rumorosità a vuoto, (UNI EN 1553/2001):

Livello di pressione acustica:
LpAm (A) dB 81,1
Livello di potenza acustica:
LwA (A) dB 96,3

NOISE LEVEL

No-load noise detection (UNI EN 1553, 2001):

Level of acoustic pressure:
LpAm (A) dB 81,1
Level of acoustic power:
LwA (A) dB 96,3

NIVEAU SONORE

Mesures du niveau sonore à vide (UNI EN 1553, 2001):

Niveau de pression sonore:
LpAm (A) dB 81,1
Niveau de puissance sonore:
LwA (A) dB 96,3

LÄRMPEGEL

Messung des unbelasten Lärmpegels (UNI EN 1553, 2001):

Schalldruckpegel:
LpAm (A) dB 81,1
Schalleistungspegel:
LwA (A) dB 96,3

NIVEL SONORO

Medición de rumor a vacío (UNI EN 1553, 2001):

Nivel de presión acústica:
LpAm (A) dB 81,1
Nivel de potencia acústica:
LwA (A) dB 96,3

▲ Larghezza di lavoro
S2 = Baricentro

▲ Work width
S2 = Barycenter

▲ Largeur de travail
S2 = Barycentre

▲ Arbeitsbreite
S2 = Baryzentrum

▲ Anchura de trabajo
S2 = Baricentro

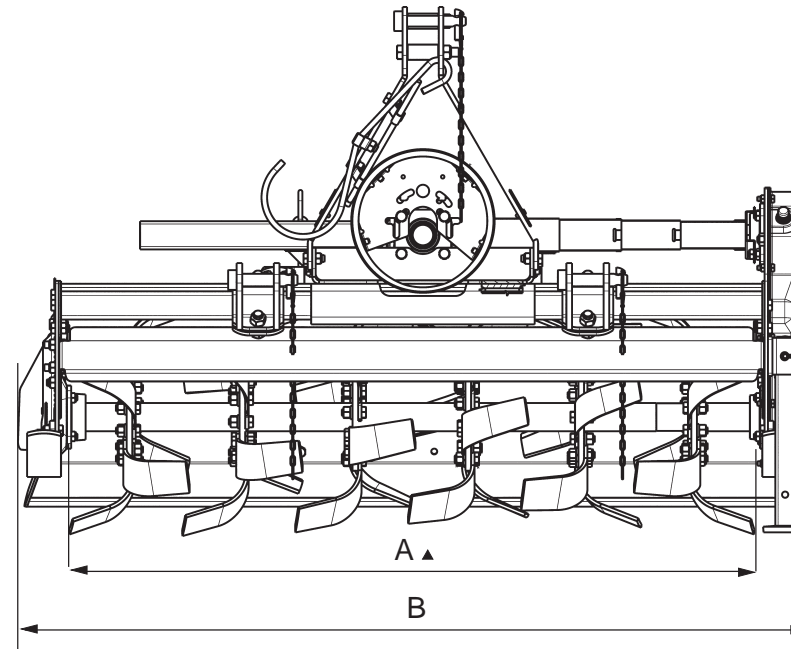
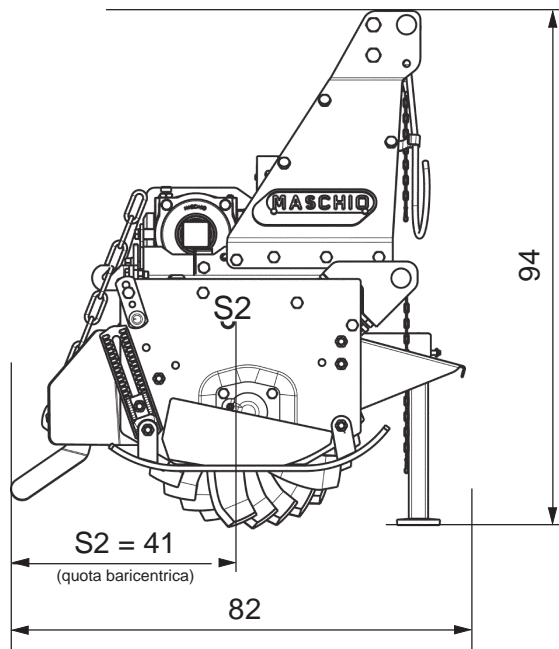
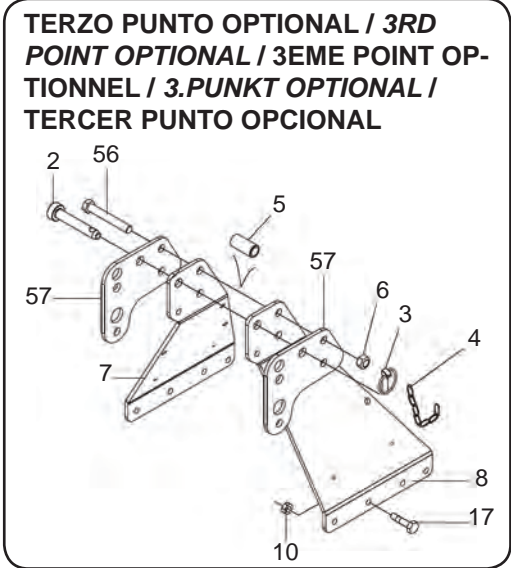
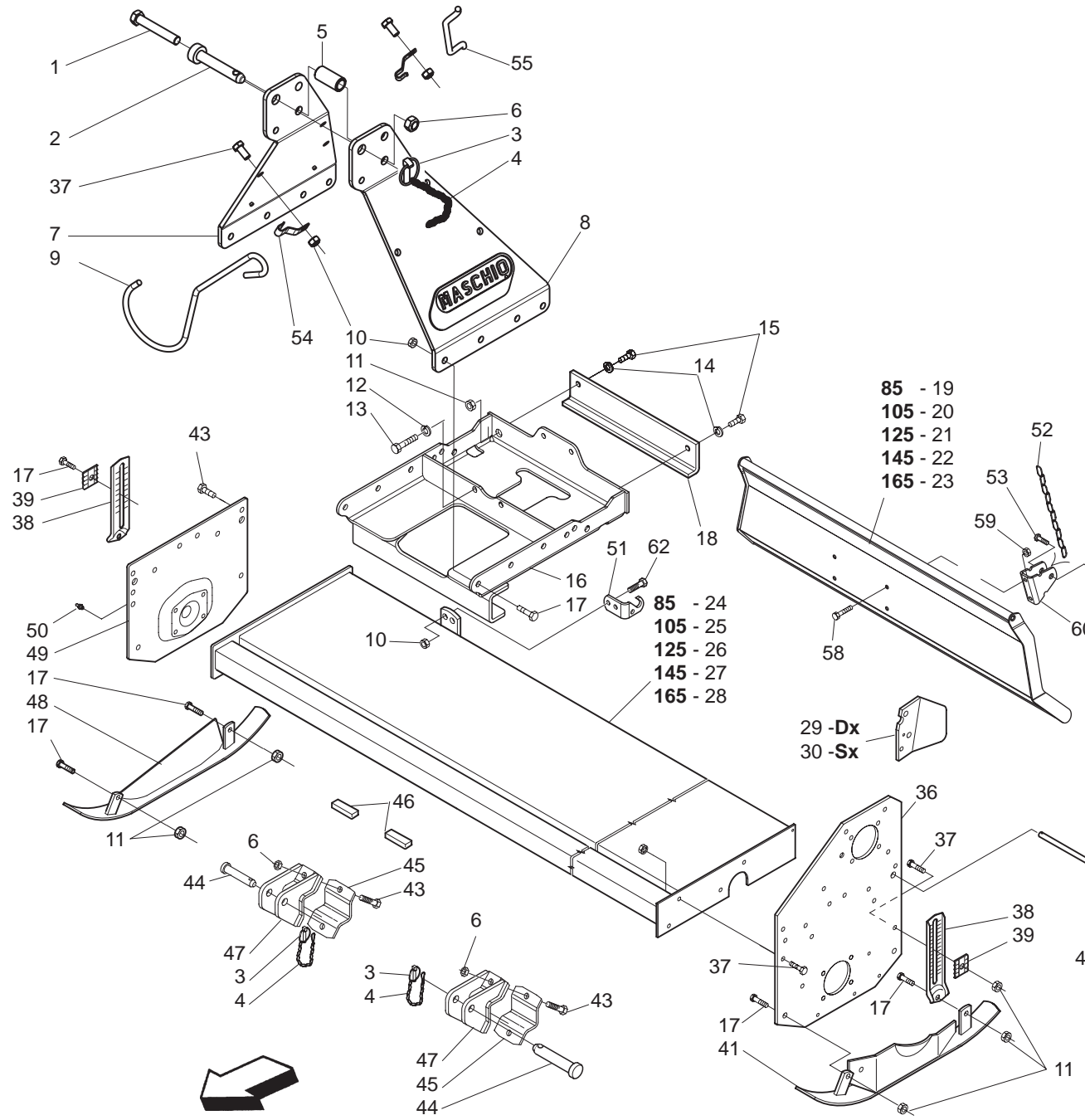


Fig. 1

PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS
ERSATZTEILE
PIECES DÉTACHÉES
PIEZAS DE REPUESTO

TAV. 10



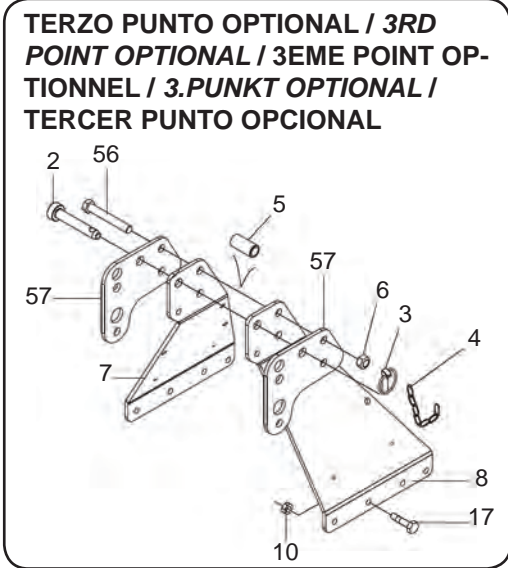
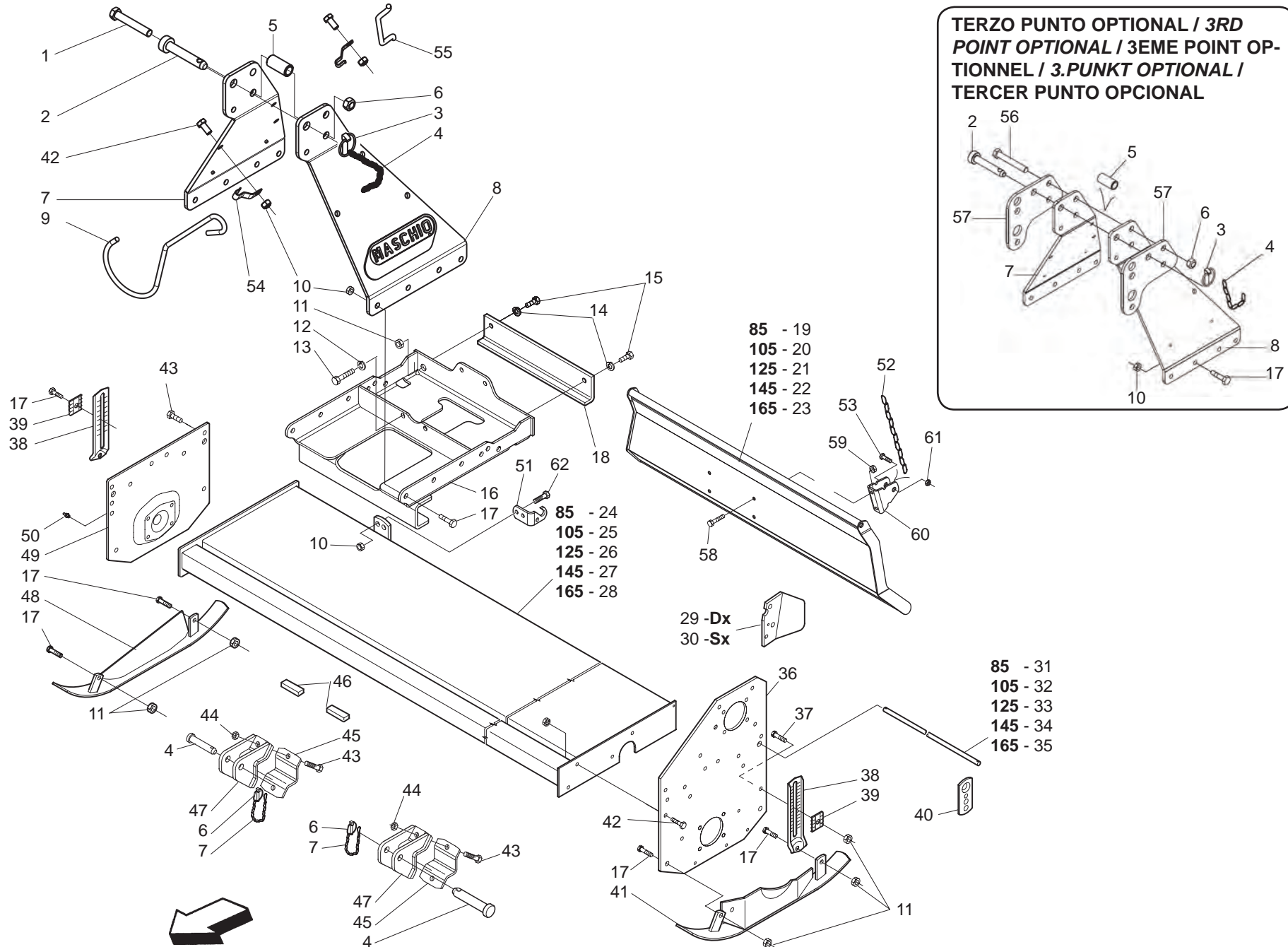
- 85 - 19
- 105 - 20
- 125 - 21
- 145 - 22
- 165 - 23

- 85 - 24
- 105 - 25
- 125 - 26
- 145 - 27
- 165 - 28

- 85 - 31
- 105 - 32
- 125 - 33
- 145 - 34
- 165 - 35

POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	F01010125	VITE M16X1,5X100 U5738 10.9 ZD	BOLT M 16X1,5X100	VIS M 16X1,5X100	SCHRAUBE M 16X1,5X100	TORNILLO M 16X1,5X100
2	F20100035	SPINA GASPARD0 19X89 ZN	PIN	GOUJON	BOLZEN	PERNO
3	F02200529	SPINA SCATTO D.11 ZN	SNAP PIN D.11 ZN	FICHE A DETENTE D.11 ZN	EINRASTSTIFT D.11 ZN	CLAVIJA DE MUELLE D.11 ZN
4	M63112581	ASSIEME CATENELLA L.333 ZN	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
5	M40200515	BOCCOLA UNIONE 3 P.	BUSH 3 POINT	BAGUE 3EME POINT	BUECHSE DREIPUNKT	BRUJULA 3 PUNTO
6	F01220070	DADO M16X 1,5 D980 8 ZN	NUT M16X 1,5 D980 8 ZN	ECRO.M16X 1,5 D980 8 ZN	MUTT.M16X 1,5 D980 8 ZN	TUER.M16X 1,5 D980 8 ZN
7	M73100711	FIANCATA DX TERZO PUNTO	3RD POINT RIGHT SIDE PANEL	COTE DROIT 3EME POINT	3.PUNKT RECHTS SEITENWAND	FLANCO DCH. TERCER PUNTO
8	M73100712	FIANCATA TERZO PUNTO SX.	3RD POINT LEFT SIDE PANEL	COTE GAUCHE 3EME POINT	3.PUNKT LINKS SEITENWAND	FLANCO IZQ. TERCER PUNTO
9	F20120400	GANCIO SOSTEGNO CARDANO	SHAFT HOOK	SUPPORT CARDAN	GELENKWELLE - HACKEN	SOPORTE CARDAN
10	F01220047	DADO M12X1,25 D980 8 ZN	SELF LOCKING NUT M12X1,25 980V	ECROU AUTOBL. M12X1,25 980-V	SIEHE	DADO AUTOBL. M12X1,25 980-V
11	F01200104	DADO M16X 1,5 U5587 6S ZN	NUT M16X1,5	ECROU E.6S.M16X1,5 UNI 5587	MUTTER M16X1,5	DADO M16X1,5
12	F01480112	ROSET.GROWER M10 ZN EXTRA P.	GROWER WASHER D.10	RONDELLE GROWER D.10	SCHIEBE GROWER D.10	ARANDELA GROWER D.10
13	F01010254	VITE M10X1,25X35 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X35	VIS M 10X1,25X35	SCHRAUBE M 10X1,25X35	TORNILLO M 10X1,25X35
14	F01480145	ROS.G 17X29 X 5 EX.C70 ZN	GROWER WASHER D.16	RONDELLE GROWER D.16	SCHIEBE GROWER D.16	ARANDELA GROWER D.16
15	F01010341	VITE M16X1,5 X45 U5740 8.8 ZN	BOLT M16X1,5 X45 U5740 8.8 ZN	VIS M16X1,5 X45 U5740 8.8 ZN	SCHR.M16X1,5 X45 U5740 8.8 ZN	TORN.M16X1,5 X45 U5740 8.8 ZN
16	M73100967	COMP.TELAIO SUPPRIDUTT.W 06	COMPLETE FRAME	CHASSIS COMPL.	KOMPL. RAHMEN	TELAR COMPL.
17	F01010283	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8 ZN	BOLT M 12X1,25X30	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
18	M73100932	PROFILATO GUIDA CARRELLO	GUIDE	GUIDE	SCHIENE	GUJA
19	M73110971	COMP.LAMIERA LIV. W 85	LEVELLING BONNET 85	CAPOT NIVELEUR 85	PLANIERHAUBE 85	PLANCHA NIVELADOR 85
20	M73112971	COMP.LAMIERA LIV. W 105	LEVELLING BONNET 105	CAPOT NIVELEUR 105	PLANIERHAUBE 105	PLANCHA NIVELADOR 105
21	M73114971	COMP.LAMIERA LIV. W 125	LEVELLING BONNET 125	CAPOT NIVELEUR 125	PLANIERHAUBE 125	PLANCHA NIVELADOR 125
22	M73116971	COMP.LAMIERA LIV. W 145	LEVELLING BONNET 145	CAPOT NIVELEUR 145	PLANIERHAUBE 145	PLANCHA NIVELADOR 145
23	M73118971	COMP.LAMIERA LIV. W 165	LEVELLING BONNET 165	CAPOT NIVELEUR 165	PLANIERHAUBE 165	PLANCHA NIVELADOR 165
24	M73108952	COMP.TELAIO W 85	COMPLETE FRAME 85	CHASSIS COMPL. 85	KOMPL. RAHMEN 85	TELAR COMPL. 85
25	M73110952	COMP.TELAIO W 105	COMPLETE FRAME 105	CHASSIS COMPL. 105	KOMPL. RAHMEN 105	TELAR COMPL. 105
26	M73112952	COMP.TELAIO W 125	COMPLETE FRAME 125	CHASSIS COMPL. 125	KOMPL. RAHMEN 125	TELAR COMPL. 125
27	M73114952	COMP.TELAIO W 145	COMPLETE FRAME 145	CHASSIS COMPL. 145	KOMPL. RAHMEN 145	TELAR COMPL. 145
28	M73116952	COMP.TELAIO W 165	COMPLETE FRAME 165	CHASSIS COMPL. 165	KOMPL. RAHMEN 165	TELAR COMPL. 165
29	M73100977	PROLUNGA FIANCATA DX V.SLITTE	SIDE PROTECTION RH	PROTECTION LATER.ARRIERE DRT.	HINTERE SCHUETZUNG RECHTS.	PROTECCION TRASERA DER.
30	M73100978	PROLUNGA FIANCATA SX V.SLITTE	SIDE PROTECTION LH	PROTECTION LATER.ARRIERE GCH.	HINTERE SCHUETZUNG LINKS	PROTECCION TRASERA IZQ.
31	M63108538	PERNO CERNIERA X LAM. LIV. 85	HINGE PIN LEVELLING PLATE 85	GOUJON CHARN. CAPOT NIV. 85	SCH.BOLZEN PLANIERHAUBE 85	PERNO CHARN. PLANCHA NIV. 85
32	M63110538	PERNO CERNIERA X LAM. LIV. 105	HINGE PIN LEVELLING PLATE 105	GOUJON CHARN. CAPOT NIV. 105.	SCH.BOLZEN PLANIERHAUBE 105	PERNO CHARN. PLANCHA NIV. 105
33	M63112538	PERNO CERNIERA X LAM. LIV. 125	HINGE PIN LEVELLING PLATE 125	GOUJON CHARN. CAPOT NIV. 125	SCH.BOLZEN PLANIERHAUBE 125	PERNO CHARN. PLANCHA NIV. 125
34	M63114538	PERNO CERNIERA X LAM. LIV. 145	HINGE PIN LEVELLING PLATE 145	GOUJON CHARN. CAPOT NIV. 145	SCH.BOLZEN PLANIERHAUBE 145	PERNO CHARN. PLANCHA NIV. 145
35	M63116538	PERNO CERNIERA X LAM. LIV. 165	HINGE PIN LEVELLING PLATE 165	GOUJON CHARN. CAPOT NIV. 165	SCH.BOLZEN PLANIERHAUBE 165	PERNO CHARN. PLANCHA NIV. 165
36	M73100940	FIANCATA LATO TRASMISSIONE 04	TRANSMISSION SIDE PANEL	COTE TRANSMISSIO	ANTRIEBSSEITENWAND	FLANCO LADO TRASMISION
37	F01010281	VITE M12X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 12X1,25X25	VIS M 12X1,25X25	SCHRAUBE M 12X1,25X25	TORNILLO M 12X1,25X25
38	M48000532	STAFFA REGOLAZIONE SLITTA	SKID ADJUSTER	REGISTRE GLISSIERE	GLEITLAGERREGULIERUNG	REGISTRO TRINEO
39	M19100533	PIASTRINA REGISTRO ZN	ADJUSTER PLATE	PLAQUETTE DE REGISTRE	REGULIERUNGSPLATTE	PLAQUITA REGISTRO
40	M66100778	PIATTO DI FERMO"L" ZN	LOCKING STIRRUP	ETRIER DE BLOCAGE	BLOCKIERUNGSBUEGEL	ESTRIBO BLOQUEO
41	M73100720	COMP. SLITTA L.T. "W2"	CHAIN SIDE SKID	PATIN COTE CHAINE	GLEITKUFE KETTENSEITE	TRINEO LADO CADENA
43	F01010339	VITE M16X1,5X 40 U5740 8.8 ZN	BOLT M 16X1,5X40	VIS M 16X1,5X40	SCHRAUBE M 16X1,5X40	TORNILLO M 16X1,5X40
44	F20100049	PERNO D22 L86 C43 ZN	PIN D.22	GOUJON D.22	BOLZEN D.22	PERNO D.22
45	M63100518	STAFFA ATTACCO BARRE	U BOLT	BLOCAGE	U BOLZEN	BLOQUEO
46	M73100946	PATTINO PER CARRELLO TN	THRUST SHOE	PATIN	SPANNER	PATIN
47	M73100945	ATTACCO BARRE	STIRRUP LINKAGE BAR	ETRIER D'ATTELAGE BARRE	BUEGEL VERB. SCHUTZHOLM	ESTRIBO ATAQUE BARRA
48	M73100515	COMP. SLITTA L.E. "W2"	SIDE PANEL SKID	PATIN PARTIE LATERALE	GLEITKUFE SEITENWAND	TRINEO LADO FLANCO
49	M73100941	FIANCATA LATO ESTERNO BASSA	EXTERNAL SIDE PANEL	COTE EXTERIEUR	AUSSENSEITENWAND	FLANCO LADO ESTERNO
50	F01100048	ING.M 8X1,25 7663A 9SMNPB28 ZN	SPHERE NIPPLE M8X 1,25 A	GRAISSEUR A BILLES M8 X 1-25 A	KUGELFETTBsCHSE M8 X 1-25 A	ENGRAS. DE ESFERAS M8 X 1-25 A
51	M31100684	ATTACCO CATENA SX	CHAIN HOOK	ATTELAGE CHAINE	KETTENVERBINDUNG	ATAQUE CADENA
52	M29100557	CAT.PER LAM.L.TIPO E L380 8 M.	TRAILING SHIELD CHAIN	CHAINE CAPOT NIVELEUR	PLANIERHAUBE KETTE	CADENA PLANCHA NIVELADOR
53	F01010084	VITE M14X1,5 X55 U5738 8.8 ZN	BOLT M14X 1,5X 55 U5740 8.8 ZN	VIS M14X1,5 X55 U5740 8.8 ZN	SCH. M14X1,5 X55 U5740 8.8 ZN	TORNILLO M14X1,5 X55 U5740 8.8
54	F20120401	FASCETTA FERMA CARDANO	LOCK	ARRET	BLOCKIERUNG	FAJA SEGURO DEL CARD
55	M73100719	ASTA ANTRIBALTAMENTO	ASSY AGAINST OVERTURNING	BARRE CONTRE RENVERSEMENT	SATZ GEGEN UMKIPPEN	COMPUESTO ANTI-VUELCO
56	F01010126	VITE M16X1,5X110 U5738	BOLT M 16X1,5X110	VIS M 16X1,5X110	SCHRAUBE 16X1.5X110	TORNILLO 16X1,5X110
57	M73100713	PIASTRA DI ADDATTAMENTO	ADAPTATION PLATE	PLAQUETTE ADAPTATION	ANPASSUNG PLATTE	PLAQUITA ADAPTACION
58	F01010244	VITE M10X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X25	VIS M 10X1,25X25	SCHRAUBE M 10X1,25X25	TORNILLO M 10X1,25X25
59	F01220034	DADO M10X1,25 D980 8 ZN	NUT M10X1,25 D980 8 ZB	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB	MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB	TUER.M10X1,25 D980 8 ZB
60	M73100607	STAFFA REG. LAMIERA LIV.	LEVELL.BONNET ADJUSTER	REGISTRE CAPOT NIVELEUR	PLANIERHAUBE REGULIERUNG	REGISTRO CHAPA NIVELADORA

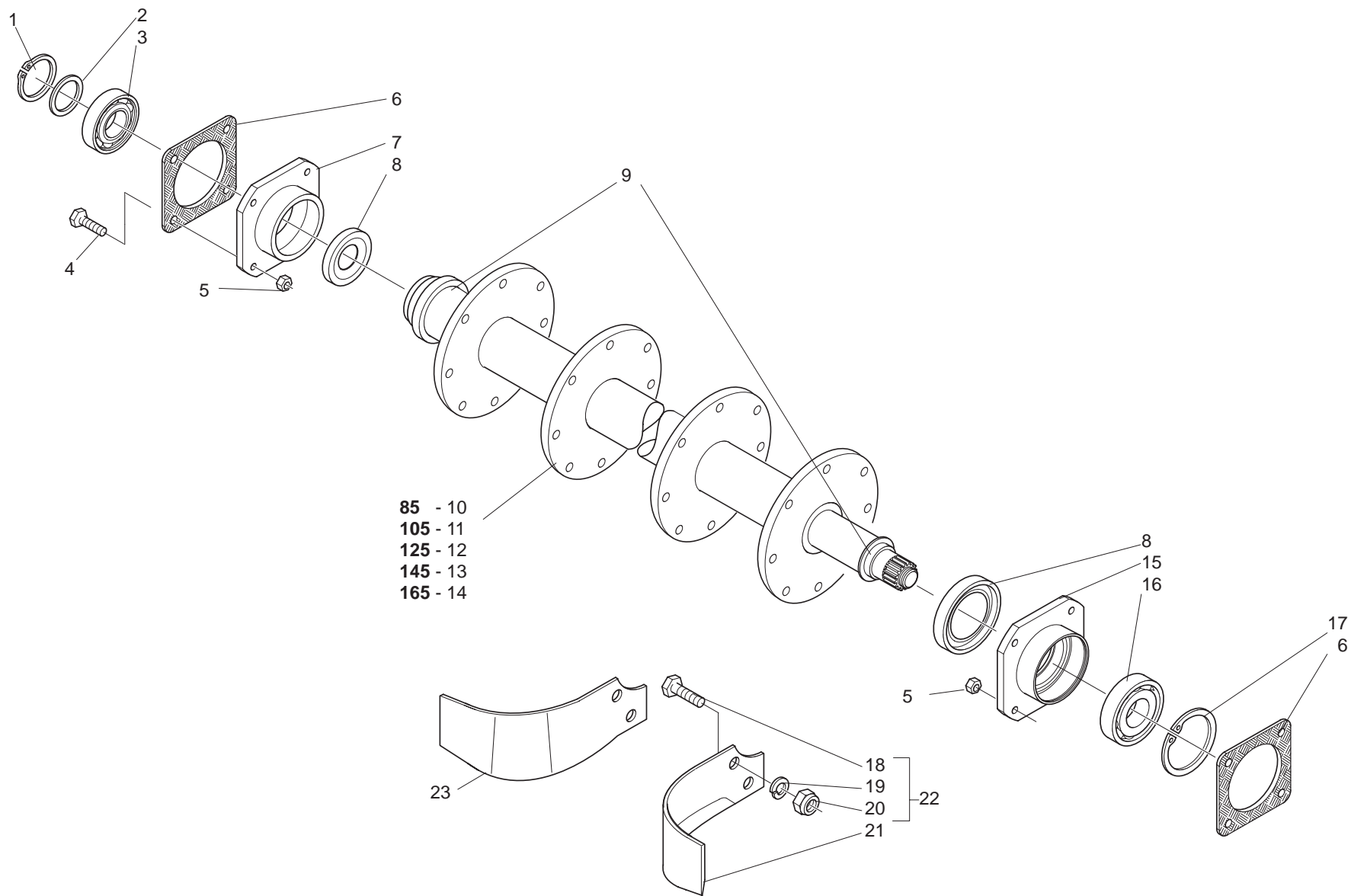
TAV. 10



POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
61	F01220059	DADO M14X 1,5 D980 8 ZN	NUT M14X 1,5 D980 8 ZB	ECROU M14X 1,5 D980 8 ZB	MUTTER M14X 1,5 D980 8 ZB	TUERCA M14X 1,5 D980 8 ZB
62	F01010288	VITE M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	SCREW M12X1,25X35 U5740 8.8 ZB	VIS M12X1,25X35 U5740 8.8 ZB	SCHR.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZB	TORN.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZB

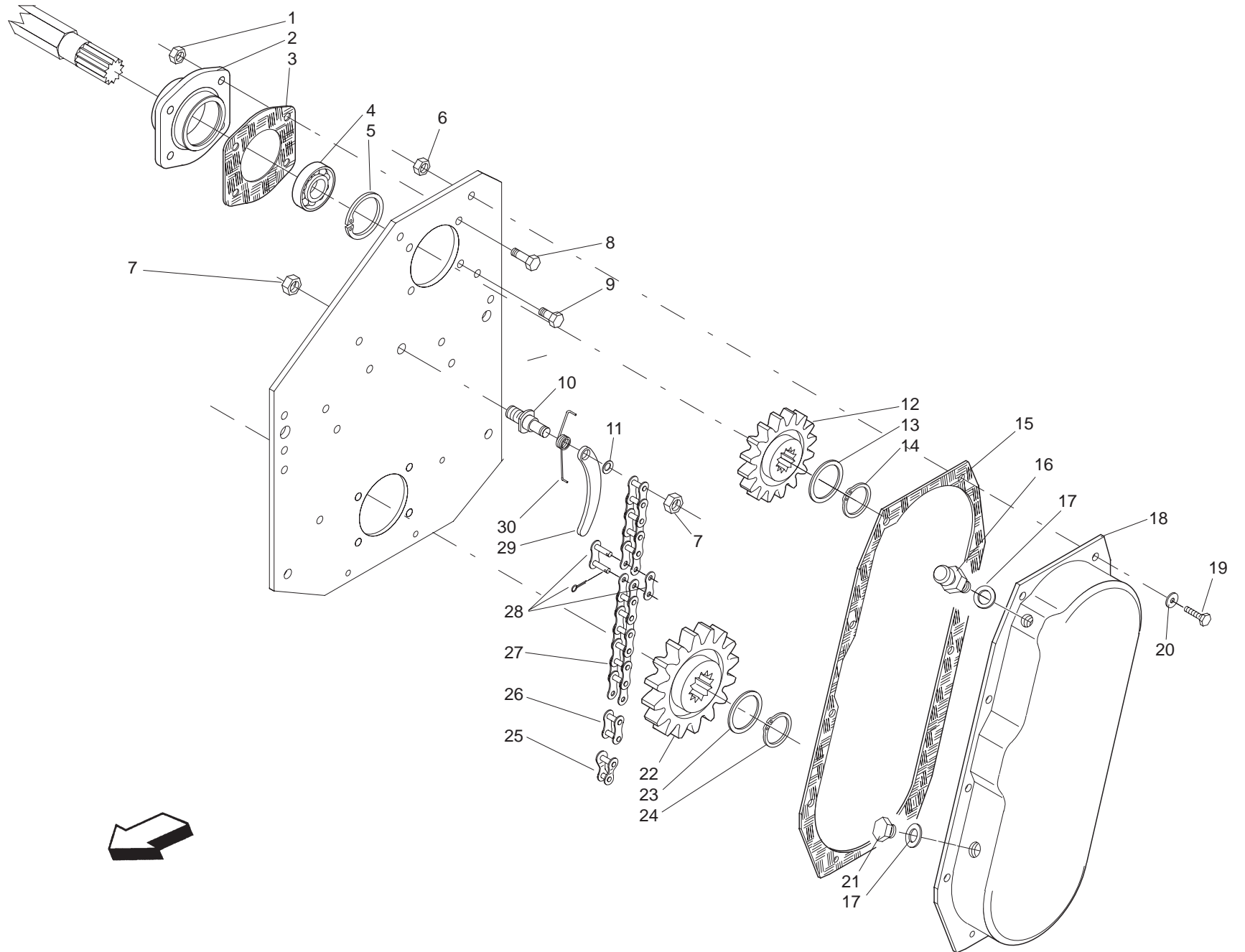


TAV. 20



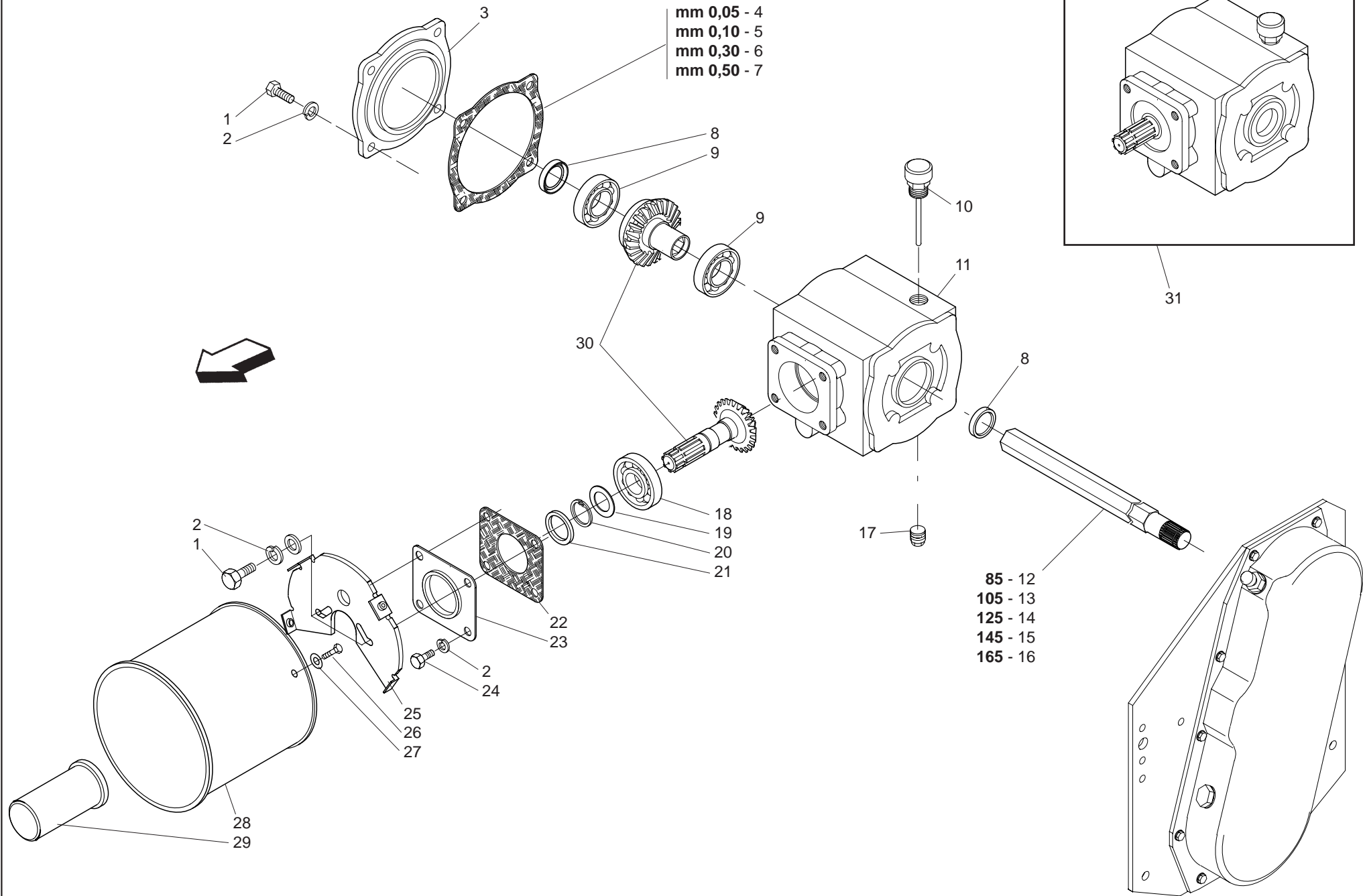
POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION	TAV. 20
1	F02050146	ANELLO E. DE 35X 1,5 U7435 C70	ELASTIC RING DE 35X 1,5 U7435	BAGUE ELASTIQUE DE 35X 1,5	RING DE 35X 1,5 U7435 C70	ANILLO DE 35X 1,5 U7435 C70	
2	F01440033	ROS. 35X45X 1 D988 ST2K60 BR	SPRING WASHER D.35,2X45X1	RESSORT A DISQUES D.35,2X45X1	FEDER D.35,2X45X1	MUELLE DISCO D.35,2X45X1	
3	F04010175	CUSC.D35 D72 B17 6207	BEARING 6207	ROULEMENT 6207	LAGER 6207	COJINETE 6207	
4	F01010244	VITE M10X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X25	VIS M 10X1,25X25	SCHRAUBE M 10X1,25X25	TORNILLO M 10X1,25X25	
5	F01220034	DADO M10X1,25 D980 8 ZN	NUT M10X1,25 D980 8 ZB	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZB	MUTT.M10X1,25 D980 8 ZB	TUER.M10X1,25 D980 8 ZB	
6	M19100210	GUARN.FLAN. DIST. TRASMISS.	GASKET	JOINT FLASQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA BRIDA	
7	M48000407	SUPP.ROTORE LATO EST.	ROTOR SUPPORT SIDE PANEL	SUPPORT ROTOR PARTIE LATERALE	ROTORHALTER SEITENWAND	SOPORTE ROTOR FLANCO	
8	F03010305	ANELLO DI TENUTA 50X65X8 RP	OIL SEAL 50X65X8	PARE-HUILE 50X65X8	OELABDICHTUNG 50X65X8	PARA-ACEITE 50X65X8	
9	M48000408	BUSSOLA PER TENUTA W	BUSHING	ENTRETOISE W	0	0	
10	M73108402	ROTORE PORTAZAPPE W 85	BLADES HOLDER ROTOR 85	ROTOR PORTE COUTEAUX 85	MESSERHALTERROTOR 85	ROTOR PORTA-AZADAS 85	
11	M73110402	ROTORE PORTAZAPPE W 105	BLADES HOLDER ROTOR 105	ROTOR PORTE COUTEAUX 105	MESSERHALTERROTOR 105	ROTOR PORTA-AZADAS 105	
12	M73112402	ROTORE PORTAZAPPE W 125	BLADES HOLDER ROTOR 125	ROTOR PORTE COUTEAUX 115	MESSERHALTERROTOR 125	ROTOR PORTA-AZADAS 125	
13	M73114402	ROTORE PORTAZAPPE W 145	BLADES HOLDER ROTOR 145	ROTOR PORTE COUTEAUX 145	MESSERHALTERROTOR 145	ROTOR PORTA-AZADAS 145	
14	M73116402	ROTORE PORTAZAPPE W 165	BLADES HOLDER ROTOR 165	ROTOR PORTE COUTEAUX 165	MESSERHALTERROTOR 165	ROTOR PORTA-AZADAS 165	
15	M48000406	SUPP.ROTLATO TRASMISSIONE	ROTOR SUPPORT CHAIN SIDE	SUPPORT ROTOR COTE CHAINE	ROTORHALTER KETTENSEITE	SOPORTE ROTOR LADO CADENA	
16	F04010142	CUSCINETTO 6009	BEARING 6009	ROULEMENT 6009	LAGER 6009	COJINETE 6009	
17	F02050414	ANELLO E. DI 75X 2,5 U7437 C70	SEEGER E. 75X 2,5 U7437 C70	SEEGER E. 75X 2,5 U7437 C70	SEEGERING E. 75X 2,5 U7437 C70	ANILLO E. 75X 2,5 U7437 C70	
18	F20110021	TE.8G.M12X1,25X35F.18 ZP SPEC.	BOLT M 12X1,25X35	VIS M 12X1,25X35	SCHRAUBE M 12X1,25X35	TORNILLO M 12X1,25X35	
19	F01480123	ROS.G 12,5X22,9X 4 EX.C70 ZN	WASHER M12 ZGP EXTRA P.	RONDILLE M12 ZGP EXTRA P.	UNTERLEGSCHIEBE M12 ZGP EXTRA	ARANDELA M12 ZGP EXTRA P.	
20	F01200073	DADO M12X1,25 U5587 6S ZN	NUT M12X1,25	ECROU M12X1,25	MUTTER M12X1,25	DADO M12X1,25	
21	M73100405	ZAPPETTA ELICA SX	LEFT HELICOIDAL BLADE	LAME HELICE W GCH	LINKES BOGENMESSER	AZADA HELICE IZQUIERDA	
22	M00567202	VITE M12X1,25X35 + D.+ R.	KIT BOLT 12X1,25X35+NUT+GROWER	VIS 12X1,25X35 10.9+ECROU+ROND	KIT BOLZEN 12X1,25X35+MUT.+ S.	KIT TORNILLO 12X1,25X35+D.+ G.	
23	M73100404	ZAPPETTA ELICA DX	RIGHT HELICOIDAL BLADE	LAME HELICE W DRT	RECHTES BOGENMESSER	AZADA HELICE DERECHA	

TAV. 30



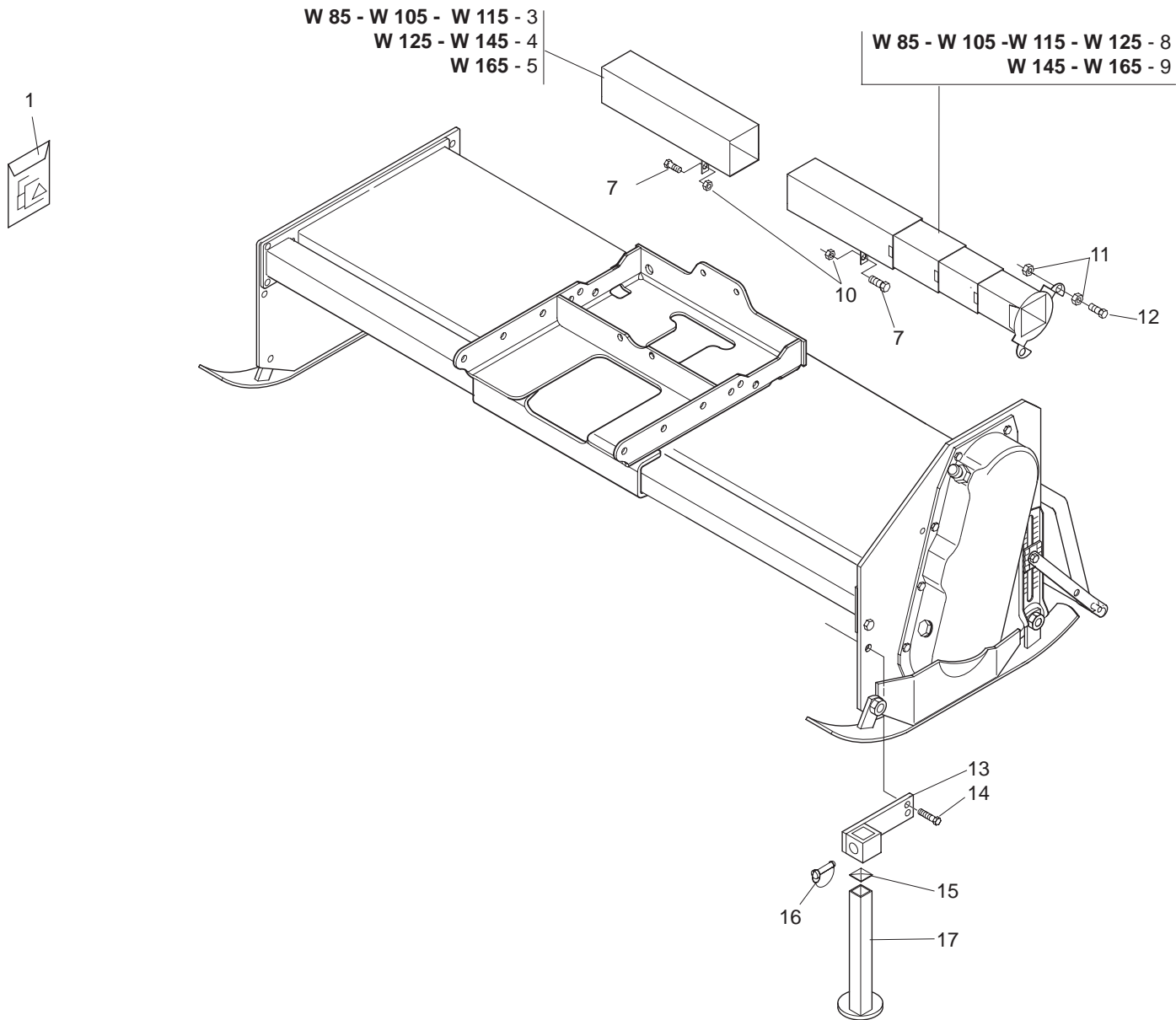
POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION	TAV. 30
1	F01220034	DADO M10X1,25 D980 8 ZN	NUT M10X1,25 D980 8 ZN	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZN	MUTT.M10X1,25 D980 8 ZN	TUER.M10X1,25 D980 8 ZN	
2	M48000201	SUPP.CUSC.PIGN.CATENA SUP. W	FLANGE SUPPORT	FLASQUE SUPPORT	KRANZHALTERFLANSCH	BRIDA SOPORTE	
3	M19100210	GUARN.FLAN. DIST. TRASMISS.	GASKET	JOINT FLASQUE	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA BRIDA	
4	F04010178	CUSC.D35 D72 B17 6207 2RSC3	BEARING 6207 2RS	ROULEMENT 6207 2RS	LAGER 6207 2RS	COJINETE 6207 2RS	
5	F02050403	ANELLO E. DI 72X 2,5 U7437 C70	SEEGER RING E.72X2,5 U7437 C70	SEEGER E. 72X 2,5 U7437 C70	SEEGERING E. 72X 2,5 U7437 C70	ANILLO E. 72X 2,5 U7437 C70	
6	F01220022	DADO M 8X1,25 D980 8 ZN	SELF LOCKING NUT M8X1,25 980V	ECROU AUTOBL. M8X1,25 980-V	SELBSTSP.MUTT. M8X1,25 980-V	DADO AUTOBL. M8X1,25 980-V	
7	F01220047	DADO M12X1,25 D980 8 ZN	SELF LOCKING NUT M12X1,25	ECROU AUTOBL. M12X1,25	SELBSTSPERR.MUTTER M12X1,25	DADO AUTOBL. M12X1,25	
8	F01010254	VITE M10X1,25X35 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X35	VIS M 10X1,25X35	SCHRAUBE M 10X1,25X35	TORNILLO M 10X1,25X35	
9	F01010244	VITE M10X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X25	VIS M 10X1,25X25	SCHRAUBE M 10X1,25X25	TORNILLO M 10X1,25X25	
10	M73100304	PERNO TENDICATENA L-W	CHAIN-STRETCHER PIN L-W	GOUJON TENDEUR DE CHAINE	KETTENSANNERBOLZEN	PERNO TENSOR DE CADENA	
11	F01470022	ROS.T 12,2X 28X1,50 ZN	WASHER 12	ROSETTE	SCHEIBE 12	ARANDELLA 12	
12	M48000304	PIGN.SUPERIORE CATENA Z12	UPPER CHAIN PINION	PIGNON CHAINE SUPERIEUR	OBERKETTENRITZEL	PINON CADENA SUPERIOR	
13	M48000305	ANELLO IN C70 TEMPRATO SP.1.5	SEEGER STIFFENER RING	ANNEAU DE RENFORCEMENT SEEGER	SEEGERRING	ANILLO REFUERZO SEEGER	
14	F02050112	ANELLO E. DE 30X 1,5 U7435 C70	SEEGER RING 30X 1,5 U7435 C70	SEEGER E. 30 X 1,5 U7435 C70	SEEGERING E. 30X 1,5 U7435 C70	ANILLO E. 30 X 1,5 U7435 C70	
15	M48000303	GUARNIZIONE CARTER	CARTER CHAIN GASKET	JOINT CARTER CHAINE	DICHTUNG KETTENGAEUSE	JUNTA CARTER CADENA	
16	M29100717	TAPPO SFIATO	OIL BREATHER PLUG	BOUCHON DE SOUPIRAIL	ENTLUEFTERPFROPFEN	TAPON RESPIRADERO	
17	M26100321	GUARNIZ.D=26 D=18 S=1,5 ALLUM.	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
18	M48000301	CARTER CATENA W	CHAIN CARTER	CARTER CHAINE	KETTENGAEUSE	CARTER CADENA	
19	F01020436	VITE M 8X1,25X 20 U5739 8.8 ZN	BOLT M 8X20	VIS M 8X20	SCHRAUBE M 8X20	TORNILLO M 8X20	
20	F01410051	ROS.M8 8,4X 17X1,6 U6592 ZN	PLANE WASHER D.8	RONDELLE D.8	SCHEIBE D.8	ARANDELA D.8	
21	F03150625	TAPPO CARICO/SCARICO M18X1,5	OIL INLET CAP	BOUCHON HUILE CHARGEMEN	ENTLUEFTERPFROPFEN	CORCHO OLEO	
22	M48000306	PIGN.INFERIORE CATENA Z15	LOWER CHAIN PINION	PIGNON CHAINE INFERIEUR	UNTERKETTENRITZEL	PINON CADENA INFERIOR	
23	M48000307	ANELLO RINF.40X50X1,5 C70 TEMP	SEEGER STIFFENER RING	ANNEAU DE RENFORCEMENT SEEGER	SEEGER RING	ANILLO REFUERZO SEEGER	
24	F02050168	ANELLO E. DE 40X1,75 U7435 C70	SEEGER RING D.40	BAGUE SEEGER D.40	SEEGERRING D.40	ANILLO SEEGER D.40	
25	F06080549	FALSA MAGLIA A80	DUMMY LINK ASA 80	MAILLE FAUSSE ASA 80	BLINDES GLIED ASA 80	MALLA ENTREDOS ASA 80	
26	F06080575	MAGLIA INTERNA A80	INNER LINK ASA 80	MAILLE INTERIEUR ASA 80	INNENGLIED ASA 80	MALLA INTERNA ASA 80	
27	F06080362	CATENA A80 DA 1" 40 PASSI	CHAIN ASA 80 40 LINKS	CHAINE ASA 80 40 MAILLON	KETTE ASA 80 40 GLIEDER	CADENA ASA 80 40 ESLABON	
28	F06080513	MAGLIA GIUNZIONE A 80	CHAIN JOINT ASA 80	TENDEUR DE CHAINE	VERBINDUNGSGLIED ASA 80	MALLA CONJUNCION ASA 80	
29	M73100305	TENDICATENA L-W	CHAIN STRETCHER	JOINT CHAINE ASA 80	KETTENSANNER	ENSOR DE CADENA	
30	M73100306	MOLLA TENDICATENA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE	

TAV. 40



POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION	TAV. 40
1	F01010250	VITE M10X1,25X30 U5740 8.8 ZN	BOLT M10X1,25X30 U5740 8.8 ZN	VIS M10X1,25X30 U5740 8.8 ZN	SCHR.M10X1,25X30 U5740 8.8 ZN	TORN.M10X1,25X30 U5740 8.8 ZN	
2	F01480112	ROSET.GROWER M10 ZN EXTRA P.	GROWER WASHER D.10	RONDELLE GROWER D.10	SCHEIBE GROWER D.10	ARANDELA GROWER D.10	
3	M48000126	FLANGIA SUPPORTO CORONA	FLANGE SUPPORT	FLASQUE SUPPORT	KRANZHALTERFLANSCH	BRIDA SOPORTE	
4	M48000108	GUARNIZ.COP.CORONA SP.0,05	GASKET MM.0,05	JOINT MM.0,05	DICHTUNG MM.0,05	JUNTA MM.0,05	
5	M48000109	GUARNIZ.COP.CORONA SP.0,1	GASKET MM.0,1	JOINT MM.0,1	DICHTUNG MM.0,1	JUNTA MM.0,1	
6	M48000110	GUARNIZ.COP.CORONA SP.0,3	GASKET MM.0,3	JOINT MM.0,3	DICHTUNG MM.0,3	JUNTA MM.0,3	
7	M48000111	GUARNIZ.COP.CORONA SP.0,5	GASKET MM.0,5	JOINT MM.0,5	DICHTUNG MM.0,5	JUNTA MM.0,5	
8	F03010305	ANELLO DI TENUTA 50X65X8 RP	OIL SEAL 50X65X8	PARE-HUILE 50X65X8	OELABDICHTUNG 50X65X8	PARA-ACEITE 50X65X8	
9	F04010144	CUSC.D50 D80 B16 6010	BEARING 6010	ROULEMENT 6010	LAGER 6010	COJINETE 6010	
10	M33100103	TAPPO SFIATO CON AST.LIV.OLIO	BREATHER PLUG	BOUCHON DE SOUPIRAIL	ENTLUEFTERSTOPFEN	TAPON RESPIRADERO	
11	M73100101	CORPO RIDUTTRE "W2"	GEARBOX	BOITE DE VITESSE	WECHSELGETRIEBEGEHAUSE	CAJA CAMBIO	
12	M48008202	ALBERO TRASMISSIONE W 80	TRANSMISSION SHAFT 85	ARBRE DE TRANSMISSION 85	ANTRIEBSWELLE 85	EJE DE TRASMISION 85	
13	M48010202	ALBERO TRASMISSIONE W 105	TRANSMISSION SHAFT 105	ARBRE DE TRANSMISSION 105	ANTRIEBSWELLE 105	EJE DE TRASMISION 105	
14	M48012202	ALBERO TRASMISSIONE W 125	TRANSMISSION SHAFT 125	ARBRE DE TRANSMISSION 125	ANTRIEBSWELLE 125	EJE DE TRASMISION 125	
15	M48014202	ALBERO TRASMISSIONE W145	TRANSMISSION SHAFT 145	ARBRE DE TRANSMISSION 145	ANTRIEBSWELLE 145	EJE DE TRASMISION 145	
16	M48016202	ALBERO TRASMISSIONE W165	TRANSMISSION SHAFT 165	ARBRE DE TRANSMISSION 165	ANTRIEBSWELLE 165	EJE DE TRASMISION 165	
17	F03150630	TAPPO SCARICO 1/2" GAS CON.	OIL OUTLET PLUG 1/2"	BOUCHON DE VIDANGE HUILE 1/2"	OELABLASSPFROPFEN 1/2"	TAPON DESCARGADO ACEITE 1/2"	
18	F04010087	CUSC.D35 D72 B27 3207	BEARING 3207	ROULEMENT 3207	LAGER 3207	COJINETE 3207	
19	F01440033	ROS. 35X45X 1 D988 ST2K60 BR	SPRING WASHER D.35,2X45X1	RESSORT A DISQUES D.35,2X45X1	FEDER D.35,2X45X1	MUELLE DISCO D.35,2X45X1	
20	F02050146	ANELLO E. DE 35X 1,5 U7435 C70	ELASTIC RING DE 35X 1,5 U7435	BAGUE ELASTIQUE DE 35X 1,5	RING DE 35X 1,5 U7435 C70	ANILLO DE 35X 1,5 U7435 C70	
21	F03010080	ANELLO T.A. 35X 47X 7 D3760NBR	OIL SEAL 35X47X7	PARE-HUILE 35X47X7	OELABDICHTUNG 35X47X7	PARA-ACEITE 35X47X7	
22	M48000112	GUARNIZ.COPERCHIO PIGN. SP.0,5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA	
23	M73100104	COPERCHIO P.D.F.	BEARING COVER P.D.F.	COUVERCLE ROULEMENT P.D.F.	LAGERDECKEL P.D.F.	TAPA COJINETE P.D.F.	
24	F01010244	VITE M10X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X25	VIS M 10X1,25X25	SCHRAUBE M 10X1,25X25	TORNILLO M 10X1,25X25	
25	M74100126	ATTACCO PROTEZIONE CARDANO	PROTECTION HITCH	SUPPORT PROTECTION CARDAN	GELENKWELLENSCHUTZ HALTER	SOPORTE PROTECCION CARDANICO	
26	F01020403	VITE M 6X 1X 16 U5739 8.8 ZN	BOLT M 6X16	VIS M 6X16	SCHRAUBE M 6X16	TORNILLO M 6X16	
27	F01410037	ROS.M6 6,4X12,5X1,6 U6592 ZN	PLANE WASHER D.6	RONDELLE D.6	SCHEIBE D.6	ARANDELA D.6	
28	M01110144	PROTEZIONE CARDANO	CARDAN PROTECTION	PROTECTION CARDAN	GELENKWELLENSCHUTZ	PROTECCION CARDANICO	
29	M38100146	MANICOTTO PROTEZIONE PDF 1"3/8	P.T.O. PROTECTION	MANCHON DE PROTECTION P.T.O.	ZAPFWELLENSCHUTZ P.T.O.	MANGUITO PROTECCION P.T.O.	
30	M48000130	COPPIA CONICA CON P.D.F.1'3/8	BEVEL GEAR PAIR C/W PTO 1'3/8	COUPLE CONIQUE AVEC PDF 1'3/8	KEGELRITZELSATZ MIT ZW 1'3/8	PAR CONICO CON TDF 1'3/8	
31	M73191111	COMP.M. RID.C. "W2"	COMPLETE GEAR BOX	BOITE DE VITESSE COMPL.	WECHSELGETRIEBGE KOMPL.	CAJA CAMBIO COMPL.	

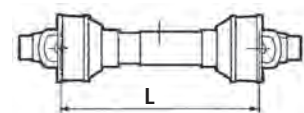
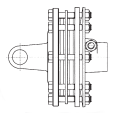

TAV. 50

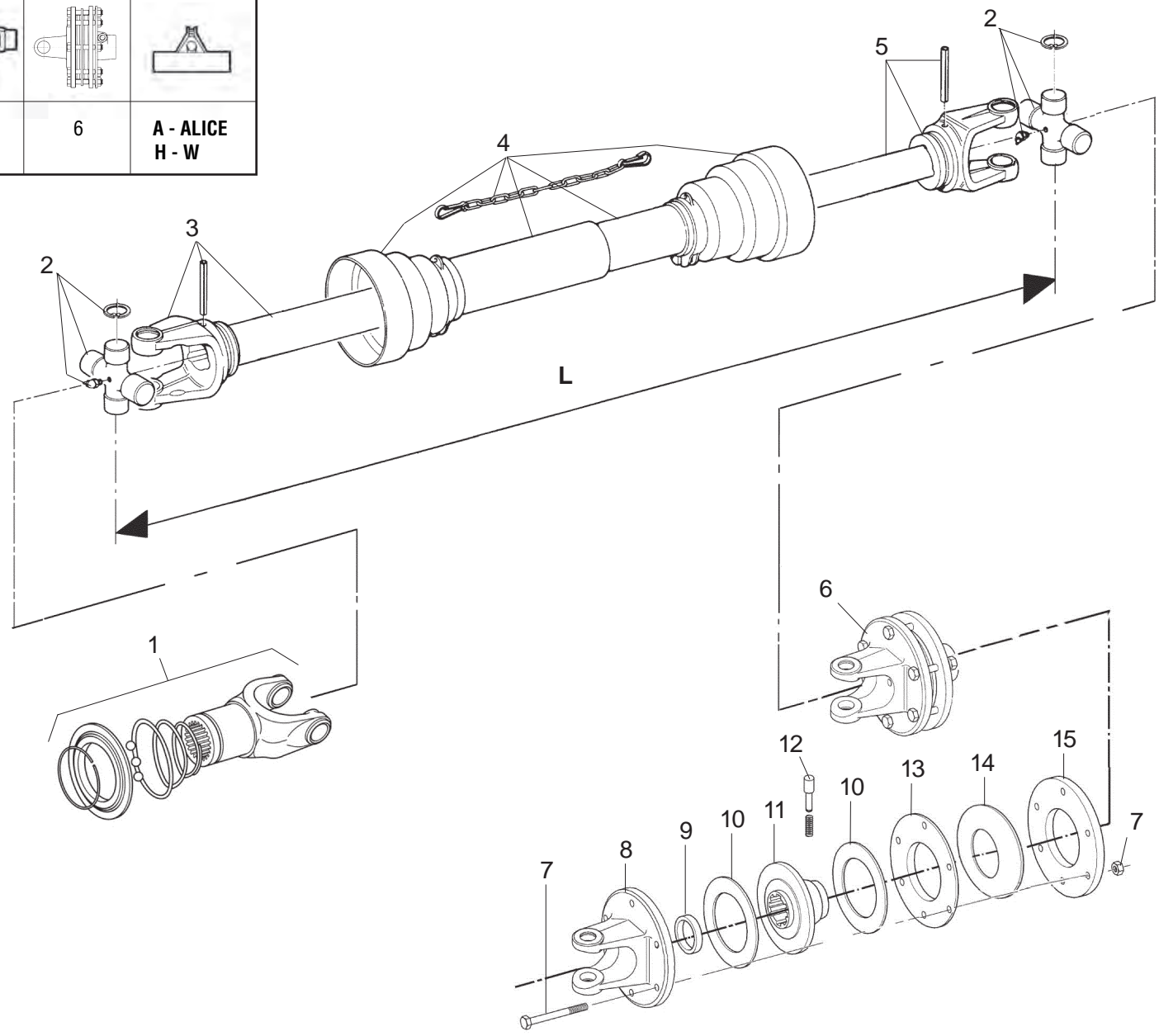


POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	F20030150	KIT ETICH. SICUREZZA CE	SECURITY LABELS	ETIQUETTES DE SECURITE	SICHERUNG AUFKLEBER	CALCOMANIA DE PELIGRO
2	F01010283	VITE M12X1,25X30 U5740 8.8 ZN	BOLT M 12X1,25X30	VIS M 12X1,25X30	SCHRAUBE M 12X1,25X30	TORNILLO M 12X1,25X30
3	M73108913	COMP. PROTEZ. ALBERO ESAG.	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
4	M73112913	COMP. PROTEZ. ALBERO ESAG.	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
5	M73116913	COMP. PROTEZ. ALBERO ESAG.	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
7	F01010281	VITE M12X1,25X25 U5740 8.8 ZN	BOLT M 12X1,25X25	VIS M 12X1,25X25	SCHRAUBE M 12X1,25X25	TORNILLO M 12X1,25X25
8	M73108915	COMP. PROTEZ. ALBERO ESAG.	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
9	M73114915	COMP. PROTEZ. ALBERO ESAG.	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
10	F01220047	DADO M12X1,25 D980 8 ZN	SELF LOCKING NUT M12X1,25 980V	ECROU AUTOBL. M12X1,25 980-V	SIEHE	DADO AUTOBL. M12X1,25 980-V
11	F01220034	DADO M10X1,25 D980 8 ZN	NUT M10X1,25 D980 8 ZN	ECRO.M10X1,25 D980 8 ZN	MUTTM10X1,25 D980 8 ZN	TUER.M10X1,25 D980 8 ZN
12	F01010254	VITE M10X1,25X35 U5740 8.8 ZN	BOLT M 10X1,25X35	VIS M 10X1,25X35	SCHRAUBE M 10X1,25X35	TORNILLO M 10X1,25X35
13	M66100556	COMP. SUPPORTO PIEDINO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE
14	F01010288	VITE M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	SCREW M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	VIS M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	SCHR.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN	TORN.M12X1,25X35 U5740 8.8 ZN
15	F05100025	TAPPO AD ALETTE 35X35 PLT NERO	PLUG	BOUCHON FERMETURE	VERSCHLUSSPFROPFEN	TAPONCLAUSURA
16	F02200562	SPINA SICUR. D. 8X70 ZN	SPLIT PIN D.8X70 ZN	GOUPILLE D.8X70 ZN	BOLZEN D.8X70 ZN	PERNO D.8X70 ZN
17	M73100715	COMP. PIEDINO SUPPORTO	FEET SUPPORTING ROTARY CULTIV.	SUPPORT FRAISE	FRASE STANDER	SOPORTE FRESADORA

TAV. 13/83

BONDIOLI

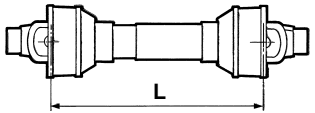
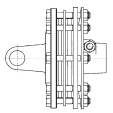

				
A	F08011789	L= 770	6	A - ALICE H - W

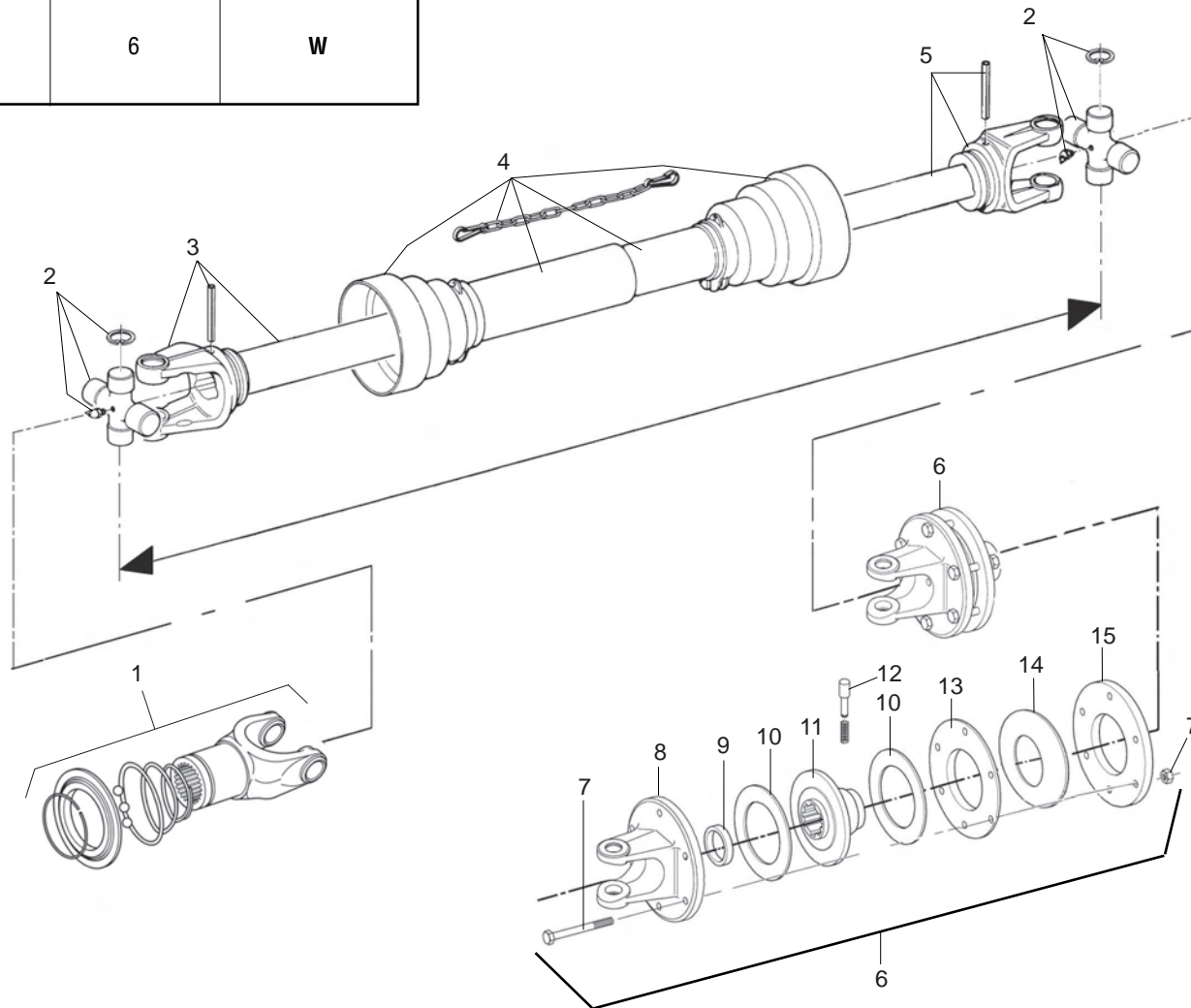


POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
A	F08011789	CAR.BON.TRIAN.3/8 Z6 LT L1033	UNIVERSAL P T O SHAFT	ARBRE A CARDAN	GELENKWELLE	ARBOL CARDANICO
1	F08011924	FORCELLA 1 3/8" Z6 BIN.	LINKAGE FORK 1 3/8 Z6	FOURCHE ATTELAGE 1 3/8 Z6	GABELSTUECK 1 3/8 Z6	HORQUILLA ATAQUE 1 3/8 Z6
2	F08011925	CROCIERA COMPLETA BIN.	08206 SPIDER ASSY	CROISIERE COMPL.	GELENKKREUZ KOMPL.	CRUCETA COMPLETA
3	F08011922	FORCELLA+TUBO EST.BIN.	FORK WITH EXTERNAL PIPE	FOURCHE AVEC TUBE EXT.	GABELST. + AUSSENROHR	HORQUILLA + TUBO EXT.
4	F08012004	PROTEZ. COMPLETA	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
5	F08011923	FORCELLA + TUBO INT.B.	FORK WITH EXTERNAL PIPE	FOURCHE AVEC TUBE EXTERIEUR	GABELST. + AUSSENROHR	HORQUILLA + TUBO EXTERNO
6	F08011926	FRIZ.COMPL.1.3/8 Z6 B.	CLUTCH ASSY	EMBRAYAGE COMPL.	KOMPL. KUPPLUNG	FRICCION COMPL.
7	F08011911	BUL.M10X0,75 BIN.	BOLT M10X0,75	VIS M10X0,75	SCHRAUBE M10X0,75	TORNILLO M10X0,75
8	F08011929	FORCELLA FLANG.BIN.	FLANGE FORK	FOURCHE AVEC	FLASQUE GABELSTUECK M.	FLANSCH HORQUILLA BRIDA
9	F08001840	BUSSOLA ANTIS.BIN.	BUSHING	BOUSSOLE	BUECHSE	BRUJULA
10	F08001400	DISCO D'ATTR.D.140 BI.	LINING DISQUE	DE FROTTEMENT	KUPPLUNGSscheibe	DISCO FROTAMIENTO
11	F08011913	MOZZO CON FLAN. BIN.	HUB	MOYEU	NABE	CUBO
12	F08011910	PULSANTE CPL 1 3/8 14X75	COMPLETE BUTTON	BOUTON COMPLET	KOMPL. KNOPF	PULSADOR COMPL.
13	F08011906	DISCO INTERNO	INT. PRESSURE DISC	DISQUE DE PRESSION INT.	DRUCKSCHEIBE INN.	DISCO DE PRESION INT.
14	F08011907	MOLLA A TAZZA	PRESSURE SPRING	RESSORT DE PRESSION	DRUCKFEDER	MUELLE DE PRESION
15	F08011908	DISCO DI PRESS.ESTB.	EXT. PRESSURE DISC	DISQUE DE PRESSION EXT.	DRUCKSCHEIBE AUSS.	DISCO DE PRESION EXT.

TAV. 13/84

BONDIOLI

			
A	F08011785 L= 680	6	W



POS	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
A	F08011785	CARD.GKN 181064	UNIVERSAL P T O SHAFT L-850	CARDAN W2400 L=850	GELENKWELLE	ARBOL CARDANICO
1	F08010166	133836 35.83.30 FORCEL.13/8 Z6	LINKAGE FORK	FOURCHE ATTELAGE	GABELSTUECK	HORQUILLA ATAQUE
2	F08010699	CROCIERA COMPLETA	SPIDER ASSY	CROISIERE COMPL.	GELENKKREUZ KOMPL.	CRUCETA COMPL.
3	F08010488	FORCELLA COMPL. TUBO ESTERNO	FORK WITH EXTERNAL PIPE	FOURCHE AVEC TUBE EXTERIEUR	GABELST. + AUSSENROHR	HORQUILLA + TUBO EXTERNO
4	F08012003	PROTEZIONE COMPLETA	PROTECTION ASSY	PROTECTION COMPL.	KOMPL. SCHUTZ	PROTECCION COMPL.
5	F08010558	FORCELLA COMPL. TUBO INTERNO	FORK WITH INTERNAL PIPE	FOURCHE AVEC TUBE INT.	GABELST. + AUSSENROHR	HORQUILLA + TUBO INT.
6	F08011909	FRIZIONE COMPLETA	CLUTCH ASSY	EMBAYAGE COMPL.	KOMPL. KUPPLUNG	FRICCION COMPL.
7	F08011911	VITE + DADO M 10X60 U5737 8.8 ZN	BOLT+NUT M 10X60	VIS ET ECROU M 10X60	SCHRAUBE+MUTT. M10X60	TORNILLO+TUERCA M 10X60
8	F08011912	FORCELLA FLANGIATA	FLANGE FORK	FOURCHE AVEC FLASQUE	GABELSTUECK M. FLANSCH	HORQUILLA BRIDA
9	F08001840	BUSSOLA	BUSH	BOUSSOLE	BUECHSE	BRUJULA
10	F08001400	DISCO D'ATTRITO	LINING	DISQUE DE FROTTEMENT	KUPPLUNGSCHEIBE	DISCO FROTAMIENTO
11	F08011913	MOZZO	SPLINED HUB	MOYEU CANNELE	KEILNABE	CUBO ACANALADO
12	F08011910	PULSANTE COMPLETO	PUSHBUTTON ASSY	POUSSOIR COMPL.	DRUCKKNOPF KOMPL.	PULSADOR COMPL.
13	F08011906	DISCO INTERNO	INT. DISC	DISC INTER.	INN. SCHEIBE	DISCO INTERIOR
14	F08011907	MOLLA DI PRESSIONE	PRESSURE SPRING	RESSORT DE PRESSION	DRUCKFEDER	MUELLE DE PRESION
15	F08011908	DISCO DI PRESSIONE	PRESSURE DISC	DISQUE DE PRESSION	DRUCKSCHEIBE	DISCO DE PRESION

**RICHIEDETE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI MARCHIATI  GARANZIA DI ASSOLUTA QUALITÀ!
USE  GENUINE PARTS ONLY, A GUARANTEE OF ABSOLUTE QUALITY!
EXIGEZ LES PIÈCES DE RECHANGE ESTAMPILLES  GARANTIE DE QUALITE ABSOLUE
BENUTZEN SIE NUR ORIGINALTEILE MIT DEM EINGEPRÄGTEN  DIE GARANTIE FÜR ABSOLUTE QUALITÄT
UTILICEN REPUESTOS ORIGINALES  GARANTIA Y FIABILIDAD**

La garanzia MASCHIO sulle macchine ha valore solo se utilizzate Ricambi Originali
MASCHIO Warranty will only cover machines that are fitted with genuine Maschio parts
Les garanties ne s'appliquent que pour les machines équipées de pièces d'origine MASCHIO
Nur der Einsatz von MASCHIO Originalteilen sichert Ihnen die Garantie für Ihre MASCHIO-Geräte
MASCHIO garantiza sus maquinas solo en caso de que esten equipadas con recambios originales

 **Agip ROTRA MP**

CLASSIFICAZIONE SAE 85W/140

L'olio **AGIP ROTRA MP** soddisfa le seguenti specifiche:
AGIP ROTRA MP oil complies with the following specifications:
L'huile **AGIP ROTRA MP** satisfait les spécifications suivantes:
Das Öl ROTRA MP entspricht den folgenden Normen:
L'aceite **AGIP ROTRA MP** satisfa los siguientes normas:

- API GL5
- MIL-L-2105C

 **Agip GR MU EP2**

Il grasso **AGIP GR MU EP 2** soddisfa le seguenti specifiche:
AGIP GR MU EP 2 grease complies with the following specifications:
La graisse **AGIP GR MU EP 2** satisfait les spécifications suivantes:
Das Fett AGIP GR MU EP 2 entspricht den folgenden Normen:
La grasa **AGIP GR MU EP 2** satisfa los siguientes normas:

- DIN 51825 (KP2K)

MASCHIO

GASPARDO

MASCHIO GASPARDO S.p.A.

Registered office & Production plant

Via Marcello, 73

I-35011 Campodarsego (Padova) Italy

Tel. +39 049 9289810

Fax +39 049 9289900

<http://www.maschionet.com>

E-mail: info@maschio.com

MASCHIO FRANCE S.a.r.l.

1, rue de Merignan ZA
F-45240 - La Ferte St. Aubin - France
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

MASCHIO DEUTSCHLAND GmbH

Äußere Nürnberger Straße 5
D-91177 Thalmässing
Deutschland
Tel. +49 (0) 9173 79000
Fax +49 (0) 9173 790079

MASCHIO-GASPARDO IBERICA S.L.

Calle Cabernet, n° 10
Poligono Industrial Clot de Moja
Olerdola - 08734 - Barcelona
Tel. +34 93 81.99.058
Fax +34 93 81.99.059

MASCHIO MIDDLE EAST

P.O. Box 922388
Amman, 11192 Jordan
Tel. 962 6 5511384
Fax 962 6 5538398
E-mail: tahaeng@nets.com.jo

MASCHIO-GASPARDO USA, Inc.

120 North Scott Park Road
Eldridge, IA 52748 - USA
Ph. +1 563 - 285 9937
Fax +1 563 - 285 9938

MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.

Strada Înfrățirii, 155
315100 Chișineu-Criș (Arad) - România
Tel. +40 257 307030
Fax +40 257 307040
www.maschionet.com
e-mail: info@maschio.ro